

Комитет по языку обвинил еженедельник "СССР" в нарушении норм госязыка

Комитет по языку и терминологии при правительстве РТ обвинил независимый еженедельник «СССР» в нарушении норм государственного языка. Ведомство провело экспертизу более 40 выпусков издания и после выявления многочисленных нарушений обратилось к Генеральной прокуратуре Таджикистана с ходатайством о наложении штрафа на еженедельник, сообщила глава Комитета по языку Гавхар Шарофзода на пресс-конференции 13 февраля.

Гавхар Шарофзода выразила недовольство тем, что журналисты проявляют явное неуважение к родному языку, используя в своих публикациях незнакомые иностранные слова, тогда как в родном таджикском языке достаточно синонимов, которые будут понятны всем. В еженедельнике «СССР», по ее словам, часто используется и диалектная лексика. Главе Комитета по языку также не нравятся часто употребляемое сотрудниками еженедельника выражение «Ихвон-ул-СССР» («Братья по СССР»). Нарушения норм государственного языка выявлены и в переписке редакции еженедельника с читателями и организациями, отметила Гавхар Шарофзода.

Глава Комитета по языку и терминологии заявила, что специалисты ведомства и раньше предупредили редакцию еженедельника о недопустимости использования незнакомых иностранных слов и диалектной лексики. «Но мы так и не дождались ответа на наше официальное письмо», - сказала она.

Сайёфи Мизроб, основатель и главный редактор еженедельника «СССР» подтвердил, что в апреле прошлого года к ним поступило письмо Комитета по языку с требованием отказаться от использования русских слов и выражений, а также диалектной лексики. Однако, по его словам, сотрудники Комитета сами грубо нарушают нормы госязыка. «Комитет, экспертиза, электронная почта... Эти слова соответствуют нормам языка? И как перевести на таджикский язык, скажем, «электронную почту». А как быть с другими техническими терминами, которые давно вошли в наш язык», - спрашивает главред «СССР».

Комитет по языку и терминологии при правительстве РТ обвинил в нарушении норм государственного языка и другие СМИ, среди которых - еженедельники «Фараж», «Тоҷикистон», «Дунё», а также республиканские ТВ «Тоҷикистон», «Душанбе», «Сафина» и «Бахористон».

Тем временем, Шахло Ақобирова, председатель Совета по СМИ Таджикистана, считает критику Комитета по языку и терминологии давлением на местные издания. «Многие мировые газеты и журналы используют иностранные слова. Скажем, в германских изданиях часто встречаются английские слова. И никому не приходит в голову оштрафовать их за это», - говорит она.

В августе 2016 года глава Комитета по языку и терминологии при правительстве Таджикистана Гавхар Шарофзода предупредила журналистов, что в будущем за нарушение языковых норм государственного языка они будут оштрафованы. По ее словам, при ведомстве создана специальная комиссия, которая будет регулярно мониторить все публикации в печатных и онлайн СМИ, программы на телевидении и радио на соблюдение норм таджикского языка. В случае выявления нарушений, журналисты будут облагаться штрафом, обещала Гавхар Шарофзода.

<https://rus.ozodi.org/a/29768073.html>